

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1963)

Heft: 1443

Rubrik: Notiziario della Svizzera italiana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NOTIZIARIO DELLA SVIZZERA ITALIANA

ESPOSIZIONE ZOOTEKNICA A CASTRO. — Grande successo ha conosciuto la prima Esposizione zootecnica, tenuta il 19 ottobre scorso nel piano di Castro promossa dalla Società Agricola bleniese. La splendida giornata di questo magnifico autunno che cerca di consolarci come può d'una stagione estiva balorda, ha contribuito a migliorare la cornice di colori di questa manifestazione, già chiamata da alcuni, festa della agricoltura bleniese. Così che accanto ai proprietari-espositori, numeroso pubblico di Blenio e anche della Leventina era presente per curiosare, ma soprattutto per ammirare. Sono pure stati notati il cons. naz. on. Jolli, il cons. on. Pagani, validi deputati bleniesi in Gran Consiglio, il Presidente della Pro Blenio, dott. T. Martinoli, il pres. della Fed. Cant. dei Consorzi, sig. Pedrini, nonché diversi negozianti di bestiame, venuti per le loro scelte, anche se l'esposizione non avesse ancora carattere di mercato. Il compito della giuria cantonale, presieduta dal presidente della stessa, sig. Erennio Melera, è stato oltremodo laborioso sia per il numero dei capi da classificare sia per l'uguaglianza di valore degli stessi. Il meglio del patrimonio zootecnico di Blenio per la prima volta si è trovato riunito in una mostra suscitando il più vivo interesse ed i migliori apprezzamenti dei competenti, nonché i più vivi commenti positivi fra i vari espositori ed allevatori.

LE INDENNITA' PER LA BIASCHINA. — Il Tribunale Federale con decisione del 18 ottobre ha fissato l'indennità da versare dallo Stato per il riscatto degli impianti della Biaschina e del Tremorgio in Fr 5,950,000 per la Biaschina e Fr 3,100,000 per il Tremorgio. L'ATEL dovrà inoltre versare allo Stato Fr 425,600 a titolo di complemento delle tasse di esercizio di detti impianti per il periodo agosto 1951/settembre '59. Le domande d'indenizzo dell'ATEL erano di Fr 30 milioni per la Biaschina e di Fr 6 milioni per il Tremorgio. Con questa decisione del Tribunale federale è posta in chiarissima evidenza la validità dell'azione per il riscatto della Biaschina e del Tremorgio sia dal profilo tecnico sia da quello economico. Il riscatto appare quindi a ragion veduta un successo sostanziale della politica idroelettrica dello stato ticinese.

PER LE VITTIME DELLA CATASTROFE DEL VAJONT. Nella sua seduta di venerdì, 11 ottobre, il Consiglio di Stato del C. Ticino ha deciso di devolvere un importo di Fr 10,000 per l'azione intrapresa dalla Radio Televisione Svizzera a favore delle vittime della catastrofe di Longarone. Il Comune della Città di Lugano ha fatto seguito donando esso pure una somma d'uguale entità, mentre altre autorità pubbliche e private della Svizzera italiana hanno concorso a questo magnifico gesto d'umana solidarietà con somme minori.

A LODRINO IL CENTRO SCOLASTICO DELLA BASSA RIVIERA. — L'assemblea comunale di Lodrino, con una partecipazione insolita di cittadini, ha deciso sabato, 12 ottobre, quasi all'unanimità, la costruzione del nuovo palazzo scolastico e consortile, per una spesa complessiva di Fr 1,597,000. Sono previste 4 aule per le scuole elementari comunali, 4 aule per le scuole maggiori consortili, tutti i relativi servizi, palestra, mensa scolastica, appartamento per il custode, piazzale per il giuoco. L'inizio dei lavori è previsto per il 1964.

LA TORRE CAMPANARIA DI LOCARNO. — Il Municipio di Locarno, nella sua ultima seduta ha dato il suo consenso affinché la bella torre campanaria che sorge presso Palazzo Marcacci, sia posta nell'elenco dei monumenti storici da salvaguardare. La grande torre domina Piazza Grande superando tutte le costruzioni che l'attorniano misurando alla gronda m. 30.25 d'altezza.

LA TVSI IN MESOLCINA. — Giovedì sera, 17 ottobre, dalla Palestra comunale di Lostallo, è andato in onda alle 20.15 sul programma della Televisione della Svizzera italiana una trasmissione folcloristica mesolcinese dal titolo "L'appuntamento". Si trattava di cortometraggi filmati della valle, canti e melodie colla partecipazione della corale di Mesocco e del gruppo fisarmonicisti diretti dal mo. L. Rataggi e coll'apporto di altri noti complessi dal vicino Ticino.

IL CAS TICINESE IN VAL CALANCA. — Il 13 ottobre scorso le sezioni Leventina, Locarno e Ticino (Lugano) del Club alpino svizzero tennero l'annuale raduno familiare a Rossa in Val Calanca. Molti partecipanti, anche se son più giovani e pur essendo sempre vissuti a poca distanza, vedevano per la prima volta quel magnifico angolo di terra grigionese ancora preservato dalle deturpazioni che guastano ormai la maggior parte dei paesaggi montani. L'on. Federico Ghisletta, presidente del Consiglio di Stato del C. Ticino portò ai partecipanti i saluti e gli auguri del governo ticinese.

IL NUOVO DIRETTORE DELLE DOGANE. — Il Consiglio federale ha nominato a decorrere dal 1° gennaio 1964 direttore del IV Circondario delle Dogane il sig. Giovanni Pianca di Bosco-Luganese.

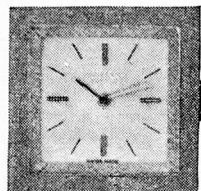
MORTE DI NOTO GIORNALISTA TICINESE. — E' deceduto a Giubiasco, il 16 ottobre scorso, Sigismodo Gassetta, in età di 64 anni. Nato a Contone, da famiglia patrizia di Lavertezzo, l'Estinto fu dapprima docente, per poi dedicarsi al giornalismo. Fu anche redattore del "Dovere" e collaborò a numerose riviste, quotidiani, periodici nonché alla RSI ed alla Agenzia Telegrafica Svizzera.

GRAVE SCIAGURA IN VAL MALVAGLIA. — Effettuando una manovra di retromarcia ad Anzano un autocarro dell'impresa di costruzioni Ambrosetti investiva il 66 enne Riccardo Cavargna di Malvaglia. Trasportato d'urgenza con l'autolettiga all'ospedale di Acquarossa il povero Cavargna vi decedeva poco dopo le 12; l'autocarro gli aveva sfondato il bacino.

LA VISITA REALE A LOCARNO. — In occasione della sua visita ufficiale in Svizzera, il Principe Costantino di Grecia è passato nella Regina del Verbano il "week-end" dal 12 al 14 ottobre. Accompagnato da un numeroso gruppo di ufficiali dell'esercito svizzero l'erede al trono di Grecia ha assistito a delle esercitazioni presso la Caserma di Losone. Ha poi visitato gli impianti della Maggia a Fusio e le Isole di Brissago, con una rapida veleggiata sul lago, poichè il principe è appassionato dello sport della vela.

LO SPORT DEL PALLONE ROTONDO. — Il secondo turno generale per la Coppa Svizzera ha dato, domenica, 20 ottobre, i seguenti risultati per le "ticinesi": Baden-Bellinzona 1-4; Chiasso-Thun 2-1 e Young Boys-Lugano 5-1. Domenica, 24 novembre prossimo i vincitori del Lugano dovranno passare alla Turrita in quanto il sorteggio per il prossimo turno ha fatto i seguenti accoppiamenti: Chiasso-Losanna e Bellinzona-Young Boys; due incontri di cartello quindi per il pubblico ticinese!

Poncione di Vespero.



H. KAUFMANN

(1st Floor)

37 GEORGE STREET
(off Baker Street)

LONDON · W.1

Tel: WEL 8583

(Mon to Fri 9 am to 5.30 pm Sat 9 am to 1 pm)

SWISS WATCH MAKER

Wide range of Swiss watches available

SPECIALIST WATCH REPAIRER

Send Watches by Registered Post—Estimates free

All watches electronically tested

Lindt mountain rose



1 lb. box
assorted chocolates 14/6

THE CHOCOLATE OF THE CONNOISSEUR



A major step forward in watch design

You have to see this watch sideways to appreciate its slimness. The Seamaster De Ville combines the ruggedness of a sports watch and the elegance of a slim dress watch, with the convenience and superb accuracy of an Omega self-winding high-precision movement. In 18 ct. gold on exclusive 18 ct gold bracelet £187.10s. In 18 ct. gold on strap (illustrated) £89. Other models in stainless steel from £36.

Ω
OMEGA

A catalogue of latest models and a list of Omega jewellers will be sent on request.

OMEGA WATCH COMPANY (ENGLAND) LIMITED
26-30 HOLBORN VIADUCT LONDON E.C.1.